



EXPOZICE PŘÍZEMÍ

Expozice muzea zachycuje chronologicky bohatou historii motocyklových závodů v našem městě formou dobových fotografií, textů a různých trofejí. Součástí výstavy, jejíž exponáty se každoročně z větší části obměňují, jsou i desítky závodních motocyklů, na kterých v minulosti, ale i v současnosti startovali přední čeští, ale i zahraniční jezdci. Jedná se většinou o závodní stroje, které startovaly i v závodech mistrovství světa.

Řada našich i známých zahraničních jezdců minulosti i současnosti věnovala muzeu své závodní kombinézy, přilby a další součásti závodnického vybavení.

Své trvalé místo zde má i velice zajímavá retro dílna, věrně dokumentující technické vybavení dílny motoristického mechanika ve 30. letech minulého století.



EXPOZICE NA PARTERZ

Ekspozice muzeum zawiera uporządkowaną chronologicznie bogatą historię zawodów motocyklowych w postaci fotografii, tekstów i różnych trofeów. W skład wystawy, która corocznie jest w większej części zmieniana, wchodzi również dziesiątki motocykli wyścigowych, na których w przeszłości oraz współcześnie startowali czołowi czescy i zagraniczni zawodnicy. Są to w większości motocykle wyścigowe, które startowały nawet w zawodach mistrzostw świata.

Swoje stałe miejsce znalazł również bardzo ciekawy retro warsztat, wiernie dokumentujący wyposażenie techniczne warsztatu mechanika pojazdów silnikowych w latach 30. zeszłego wieku.

PRAKTICKÉ INFORMACE

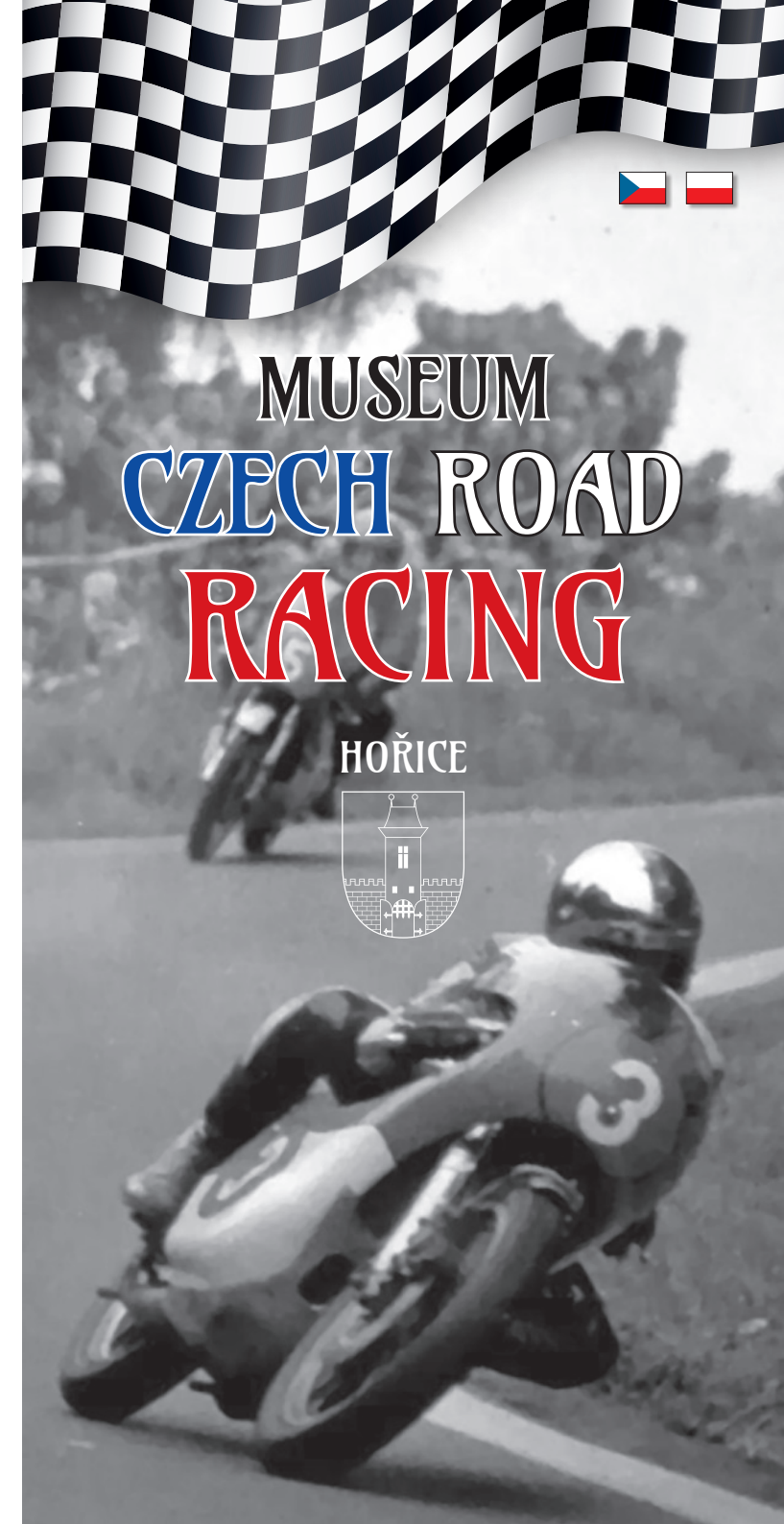
Návštěvníkům jsou nabízeny i různé suvenýry s tematikou našeho motocyklového muzea. Pro zahraniční návštěvníky nechybí ani stručný průvodce výstavou v anglickém, německém, francouzském a polském jazyce. Ve všech prostorách muzea je povoleno fotografovat a filmovat.



INFORMACJE PRAKTYCZNE

Wielu naszych oraz znanych zagranicznych zawodników z przeszłości oraz teraźniejszości ofiarowało muzeum swoje kombinezony, kaski oraz pozostałe elementy wyposażenia zawodniczego.

Zwiedzającym oferowane są również różne pamiątki z tematyką naszego motocyklowego muzeum. Dla zwiedzających z zagranicy przygotowane są zwięzłe przewodniki po wystawie w języku angielskim, niemieckim, francuskim i polskim. We wszystkich pomieszczeniach muzeum można wykonywać zdjęcia i nagrywać filmy.



Museum CRR

Riegrova 1, 508 01 Hořice

www.museumcrr.cz

museumcrr@seznam.cz

museumcrr

Městské informační centrum Hořice

nám. Jiřího z Poděbrad 3

508 01 Hořice

tel.: +420 492 105 432

infocentrum@horice.org

www.infocentrum-horice.cz

Městské informační centrum Hořice

KDE NÁS NAJDETE

Muzeum sídlí ve dvou podlažích západní části hořického zámku. Ten leží v těsné blízkosti závodního motocyklového okruhu, na kterém se jezdí již od roku 1936 závod 300 zatáček, Hořice jsou navíc městem s nejstarší a stále trvající motocyklovou tradicí v Čechách. Od roku 1902 až do současnosti jsou místem konání silničních motocyklových závodů, i když s historickými přestávkami.

Své brány otevírá v polovině měsíce května před mezinárodními motocyklovými závody 300 zatáček Gustava Havla, provoz muzea je ukončen v polovině měsíce září.

GDZIE NAS ZNAJDZIESZ

Muzeum znajduje się na dwóch piętrach zachodniej części hořického zamku. Zamek leży bardzo blisko motocyklowego toru wyścigowego, na którym już od 1936 roku odbywa się wyścig 300 zakrętów, na dodatek Hořice są miastem z najstarszą i wciąż kontynuowaną tradycją motocyklową w Czechach. Od 1920 roku do dzisiaj Hořice są miejscem drogowych zawodów motocyklowych, chociaż przyznać trzeba, że w przeszłości zdarzały się przerwy.

Muzeum otwiera swe podwoje w połowie maja, przed międzynarodowymi zawodami motocyklowymi 300 zakrętów Gustava Havla, i jest czynne do połowy września.



EXPOZICE 1. PATRO

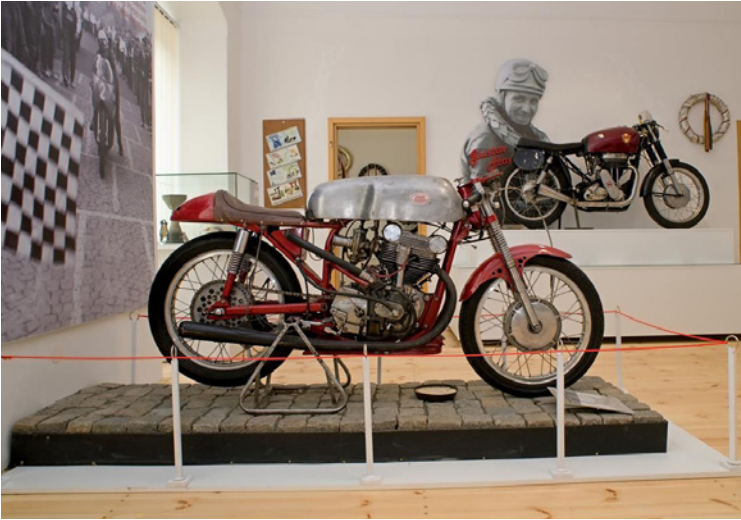
Naprostou dominantou 1. patra je sálek věnovaný památce bývalého československého motocyklového závodníka Gustava Havla. Jsou zde vystaveny motocykly, na kterých tento skvělý jezdec ve své době závodil. Nechybí ani trofeje z úspěšných závodů nejen z českých okruhů, ale i ze závodů mistrovství světa. Vše je doplněno desítkami dobových černobílých fotografií, připomínajících nejslavnější okamžiky jeho závodnické kariéry, k vidění jsou ale i snímky rodinného charakteru.

Stálá je i expozice připomínající život a závodnickou kariéru našeho nejlepšího motocyklového závodníka období 30. a 50. let minulého století Antonína Vitvara z Nové Paky. Vedle originálního motocyklu tohoto jezdce jsou k vidění i jeho vítězné trofeje a samozřejmě množství dobových fotografií.

EKSPOZYCJA 1. PIĘTRO

Zdecydowaną dominantą 1. piętra jest sala poświęcona pamięci byłego czechosłowackiego zawodnika motocyklowego Gustava Havla. Są tu wystawione motocykle, na których ścigał się ten doskonały zawodnik. Nie brak też trofeów ze zwycięskich zawodów nie tylko na czeskich torach, ale również z zawodów mistrzostw świata. Całość uzupełniają dziesiątki czarno - białych fotografii przypominających najsłynniejsze momenty jego kariery sportowej, można tu również zobaczyć zdjęcia o rodzinnym charakterze.

Stala jest również wystawa przypominająca życie i karierę sportową najlepszego zawodnika motocyklowego okresu lat 30. i 50. minionego wieku, Antonína Vitvara z Nové Paky. Oprócz oryginalnego motocykla tego zawodníka zobaczyć można również zdobyte przez niego trofea oraz, rzecz jasna, wiele fotografii z okresu jego kariery.



Přilba Gustava Havla /
Hellas Gustav Havel

